

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

Budget des Pensions pour l'exercice 1963.**PROJET DE LOI.****BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1963 afférentes au budget des Pensions et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 19.809.540.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1962.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre des Finances,***A. DEQUAE.***Le Ministre, Adjoint aux Finances,***F. TIELEMANS.****BELGISCHE SENAAT**

ZITTING 1962-1963.

Begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1963.**ONTWERP VAN WET.****BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, Adjunct voor Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1963 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 19.809.540.000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 29 september 1962.

Van Koningswege :

*De Minister van Financiën,**De Minister, Adjunct voor Financiën,*

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I.

PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Finances.	101	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés. . .		4.013.029
Finances.	102	1. Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés	96.888	
		2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1963)	937.245	
		3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1963)	896.055	
				1.930.188
		TOTAL POUR LE CHAPITRE I		5.943.217

CHAPITRE II.

PENSIONS DE GUERRE.

Finances.	103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918) :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939	610.000	
		2. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 pour toutes les autres pensions ou parties de pensions payées par la Caisse Nationale des pensions de la guerre	1.200.000	
		3. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre	8.345	
		4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 rajustant progressivement les pensions militaires d'invalidité et les pensions de réparation pour invalidité	167.875	
		5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article premier, § 3 de la loi du 16 mars 1954	191.393	
		6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 réalisant notamment certains ajustements en matière de rentes pour chevrons de front.	117.339	
		7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 majorant le taux des pensions des veuves et orphelins de la guerre de 1914-1918, de la guerre de 1940-1945 et de la campagne de Corée, élargissant les conditions d'octroi des avantages prévus en faveur de certaines catégories de veuves et d'orphelins, et aménageant certaines dispositions des lois coordonnées sur les pensions de réparation et des lois coordonnées sur les pensions militaires	28.000	
Santé Publique et Famille.		8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	17.325	
		9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957.	16.402	
				2.356.679
Finances.	104	Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre 1940-1945 :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954	1.175.000	

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits <i>Kredieten</i>	1961 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Art.	Ordonnancerend Ministerie
-------------------------------------	-------------------------------------	---------------	------	------------------------------

HOOFDSTUK I.

BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

3.872.777	3.770.061	Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	101	Financiën.
60.898	59.146	1. Militaire pensioenen van de vredestdij en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	102	Financiën.
992.058	1.047.870	2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1963 voorafgaand tijdsbestek).		
858.936	792.000	3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1963 voorafgaand tijdsbestek).		
5.784.669	5.669.077	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.		

HOOFDSTUK II.

OORLOGSPENSIOENEN.

610.000	610.000	Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918) :	103	Financiën.
900.000	900.000	1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939.		
8.872	9.456	2. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 voor alle andere pensioenen of gedeelten van pensioenen, betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.		
178.048	192.600	3. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.		
183.789	175.140	4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van de wet van 3 juli 1956 tot geleidelijke aanpassing van de militaire invaliditeitspensioenen en de vergoedingspensioenen voor invaliditeit, te verzekeren.		
122.700	129.300	5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van het eerste artikel, § 3, van de wet van 16 maart 1954, te verzekeren.		
28.000	28.320	6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 ter verwezenlijking o.a. van sommige aanpassingen inzake frontstrepentrenten.		
17.620	18.250	7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 tot verhoging van het bedrag der pensioenen van de weduwen en de wezen van de oorlog 1914-1918, van de oorlog 1940-1945 en van de veldtocht in Korea, tot uitbreiding van de voorwaarden tot toekenning der voordelen voorzien ten gunste van sommige categorieën van weduwen en wezen, en tot het aanpassen van sommige bepalingen der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.		
16.711	17.500	8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.		Volksgezondheid en Gezin.
2.065.740	2.080.566	9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.		
1.375.000	1.375.000	Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen en vergoedingen :	104	Financiën.
		1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954.		

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Finances.	104	2. Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (y compris les arriérés de pension du temps de paix antérieurs au 1 ^{er} avril 1953)	100.784	
		3. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants attribuées en vertu des articles 15c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)	45.777	
		4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre	5.600	
		5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 rajustant progressivement les pensions militaires d'invalidité et les pensions de réparation pour invalidité	163.200	
		6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article premier, § 3, de la loi du 16 mars 1954	194.439	
		7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés afin de leur permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 accordant une pension aux veuves qui ont épousé après le fait dommageable un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation	31.488	
		8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945	47.000	
		9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 majorant le taux des pensions des veuves et orphelins de la guerre de 1914-1918, de la guerre de 1940-1945 et de la campagne de Corée, élargissant les conditions d'octroi des avantages prévus en faveur de certaines catégories de veuves et d'orphelins, et aménageant certaines dispositions des lois coordonnées sur les pensions de réparation et des lois coordonnées sur les pensions militaires	45.249	
Santé Publique et Famille.		10. Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954	16.000	
		11. Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4 et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954 (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)	11.200	
		12. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	39.167	
		13. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957	37.630	
				1.912.534
TOTAL POUR LE CHAPITRE II				4.269.213

CHAPITRE III.

PENSIONS DE VIEILLESSE.

Prévoyance Sociale	105	1. Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers	2.000.000
-----------------------	-----	--	-----------

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits Kredieten	1961 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
92.893	82.768	2. Vergoedingspensioenen toegestaan krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en aan hun recht- hebbenden (met inbegrip van de pensioensachterstallen van vreed- stijd met betrekking tot de periode vóór 1 april 1953).	104	Financiën.
57.090	69.110	3. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinder- bijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen krachtens de artikelen 15 c en 27 van de samen- geordende wetten op de vergoedingspensioenen. (De uitgaven voor kindervergoedingen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten, die door boven- genoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)		
6.400	7.000	4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.		
170.000	195.200	5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 3 juli 1956 tot geleidelijke aanpassing van de militaire invaliditeits- pensioenen en de vergoedingspensioenen voor invaliditeit te ver- zekeren.		
189.853	177.155	6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van het eerste artikel, § 3, van de wet van 16 maart 1954, te verzekeren.		
25.247	17.682	7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot toekenning van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen.		
34.925	26.000	8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot het instellen van een strijders- en gevangens- chapsrenten ten voordele van de strijders, de politieke gevangens- en de krijgsgevangenen van 1940-1945.		
44.050	39.040	9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 tot verhoging van het bedrag der pensioenen van de weduwen en de wezen van de oorlog 1914-1918, van de oorlog 1940-1945 en van de veldtocht in Korea, tot uitbreiding van de voorwaarden tot toekenning der voordelen voorzien ten gunste van sommige categorieën van weduwen en wezen, en tot het aanpassen van sommige bepalingen der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.		
16.750	36.000	10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954.		Volksgezondheid en Gezin.
15.000	20.000	11. Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betref- fende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens de arti- kelen 6, § 4 en 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven voor kindervergoedingen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten, die door boven- genoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)		
38.996	39.250	12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954, te verzekeren.		
37.677	37.750	13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.		
2.103.881	2.121.955			
4.169.621	4.202.521	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.		

HOOFDSTUK III.

OUDERDOMSPENSIOENEN.

1.694.265	1.632.671	1. Jaarlijkse toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspen- sioenen, om de uitgaven te dekken voortvloeiende uit de toepassing van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.	105	Sociale Voorzorg.
-----------	-----------	--	-----	----------------------

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Prévoyance Sociale.	105	2. Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, en ce qui concerne les assurés libres	400.000	
		3. Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions pour employés en application de la loi relative à la pension de retraite et de survie des employés	387.681	
		4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	256.400	
		5. Paiement des allocations de veuve	1	3.044.082
Classes Moyennes.	106	Subvention à l'Office National des pensions pour travailleurs indépendants		1.045.308
Prév. Sociale.	107	Pensions des ouvriers mineurs : 1. Subvention annuelle au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés	2.229.990	
		2. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant de l'application de la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961 en matière de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés	400.000	
		3. Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	2.435.000	
		4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	58.300	
				5.123.290
		TOTAL POUR LE CHAPITRE III		9.212.680

CHAPITRE IV.

PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES.
SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.

Finances.	108	Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1963 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)		152
Finances.	109	Secours tenant lieu de pension		2.828
	110	Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29		

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits Kredieten	1961 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
		2. Uitkering aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, om de uitgaven te dekken, voortvloeiend uit de toepassing van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, wat de vrij verzekerden betreft.	105	Sociale Voorzorg.
686.470	619.392	3. Jaarlijkse toelage aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen in toepassing van de wet betreffende het rust- en overlevingspensioen der bedienden.		
371.549	357.212			
240.800	224.906	4. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsbordersellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij de bij besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten te verstrekken en door de Minister of zijn gelastigde goed te keuren.)		
1	—	5. Betaling van de weduwetoelagen.		
2.993.085	2.834.181			
1.002.586	964.688	Toelage aan de Rijksdienst voor de pensioenen van de zelfstandigen.	106	Middenstand.
		Pensioenen der mijnwerkers :	107	Sociale Voorzorg.
2.118.900	2.062.200	1. Jaarlijkse toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.		
350.000	—	2. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om de aanvullende lasten te dekken, voortvloeiend uit de toepassing van de Regeringsverklaring van 2 mei 1961 inzake rust- en overlevingspensioen der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.		
2.295.000	1.145.000	3. Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsbordersellen door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers te verstrekken en door de Minister of zijn gelastigde goed te keuren.)		
55.500	51.000	4. Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsbordersellen door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas te verstrekken en door de Minister of zijn gelastigde goed te keuren.)		
4.819.400	3.258.200			
8.815.071	7.057.069	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.		

HOOFDSTUK IV.

VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN,
HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.

		Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1963 of voor 1 januari van hetzelfde jaar).	108	Financiën
113	85			
2.996	3.049	Als pensioen geldende hulpgelden	109	Financiën.
		Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29	110	

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	110	de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement) :		
		(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des Ministères ordonnateurs. — Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. — Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)		
Premier Ministre.	1.	Services du Premier Ministre	20	
Justice.	2.	Justice	930	
Intérieur	3.	Intérieur et Fonction Publique	215	
et Fonct. Publique	4.	Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	1.050	
Aff. Etrangères,	5.	Administration des Affaires Africaines en liquidation	215	
Commerce Ext.	6.	Défense Nationale (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1 ^{er} janvier 1963)	1.200	
et Assist. Techn.	7.	Agriculture	150	
Aff. Etrangères	8.	Affaires Economiques et Energie	240	
Commerce Ext.	9.	Classes Moyennes	20	
et Assist. Techn.	10.	Travaux Publics	1.200	
Défense Nationale	11.	Emploi et Travail	450	
Agriculture.	12.	Prévoyance Sociale	100	
Aff. Economiques	13.	Education Nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique	3.000	
et Energie.	14.	Santé Publique et Famille	100	
Cl. Moyennes.	15.	Finances	1.600	
Travaux Publics.	—	Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones (pour mémoire)	—	
Emploi et Travail.				10.490
Prév. Sociale.	111	Pensions et rentes diverses :		
Educat. Nationale	1.	Affaires Economiques et Energie	10	
et Culture	2.	Communications	95	
Santé Pub. et Fam.	3.	Travaux Publics	123	
Finances.	4.	Education Nationale et Culture	100	
Communications	5.	Finances	520	
et P.T.T.				848
	112	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :		
Premier Ministre.	1.	Services du Premier Ministre	421	
Justice.	2.	Justice	1025	
Intérieur et	3.	Intérieur et Fonction Publique	603	
Fonct. Publique.	4.	Défense Nationale	41.000	
Défense Nationale	5.	Assistance technique et administration des Affaires Africaines en liquidation	218	
Aff. Etrangères,	6.	Affaires Economiques et Energie	482	
Commerce Ext.	7.	Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones	26.497	
et Assist. Techn.	8.	Travaux Publics	13.249	
Aff. Economiques				
et Energie.				
Communications				
et P.T.T.				
Travaux Publics.				

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits <i>Kredieten</i>	1961 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
		van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben): (De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend Ministerie, niet zal mogen overschrijden. — De hulpelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. — Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)	110	
20	—	1. Diensten van de Eerste-Minister		Eerste-Minister.
981	794	2. Justitie.		Justitie.
145	135	3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.		Binnenl. Zaken en Openb. Ambt.
1.000	666	4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.		Buitenl. Zaken en Techn. Bijst.
215	52	5. Administratie van Afrikaanse Zaken in liquidatie.		Buitenl. Handel en Techn. Bijst.
1.270	1.029	6. Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaren voorafgaand aan 1 januari 1963)		Landsverdedig.
150	100	7. Landbouw.		Landbouw.
240	167	8. Economische Zaken en Energie.		Econom. Zaken en Energie.
20	6	9. Middenstand.		Middenstand.
1.200	1.043	10. Openbare Werken.		Openbare Werken
450	449	11. Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
75	47	12. Sociale Voorzorg.		Sociale Voorz.
3.000	2.822	13. Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België.		Nat. Opvoeding en Cultuur.
100	98	14. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgez. en Gez.
1.600	1.271	15. Financiën.		Financiën.
25	—	— Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon (pro memorie).		Verkeerswezen en P.T.T.
10.491	8.679			
		Verschillende pensioenen en renten :	111	
10	8	1. Economische Zaken en Energie.		Econom. Zaken en Energie.
95	88	2. Verkeerswezen.		Verkeerswezen.
142	134	3. Openbare Werken.		Openbare Werken
100	99	4. Nationale Opvoeding en Cultuur		Nat. Opvoeding en Cultuur.
519	505	5. Financiën.		Financiën.
866	834			
		Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :	112	
414,3	109	1. Diensten van de Eerste-Minister.		Eerste-Minister.
1.010,4	686	2. Justitie.		Justitie.
535,5	219	3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.		Binnenl. Zaken en Openb. Ambt.
40.417,7	30.024	4. Landsverdediging.		Landsverdediging
214,2	33	5. Technische bijstand en Administratie van Afrikaanse Zaken in liquidatie.		Buitenl. Zaken, Buitenl. Handel en Techn. Bijst.
358,7	156	6. Economische Zaken en Energie.		Econom. Zaken en Energie.
25.563,5	17.926	7. Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon.		Verkeerswezen en P.T.T.
11.316,7	7.500	8. Openbare Werken.		Openbare Werken.

DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Art.	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Emploi et Travail.	9.	Emploi et Travail	241	
Educat. Nation. et Culture.	10.	Education Nationale et Culture	964	
Santé Pub. et Fam	11.	Santé Publique et Famille.	602	
Finances.	12.	Finances	2.168	
Agriculture	13.	Agriculture	723	
Cl. Moyennes.	14.	Classes Moyennes	182	
Prév. Sociale	15.	Prévoyance Sociale	182	
				88.557
Prév. Sociale.	113	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2 ^o et 3 ^o , des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales		131.142
Prévoyance Sociale.	114	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. Contribution de l'Etat.		19.988
Prévoyance Sociale.	115	Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge		1.100
Finances.	116	Transferts à la Caisse Nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse des pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961		10.000
Finances.	117	Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de l'Administration d'Afrique, de l'enseignement et du secteur parastatal ou assimilé; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour salariés en vue de lui permettre d'assurer pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 janvier 1963)		119.325
TOTAL POUR LE CHAPITRE IV				384.430
TOTAL POUR LE BUDGET DES PENSIONS				19.809.540

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 29 septembre 1962.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

F. TIELEMANS.

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits <i>Kredieten</i>	1961 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.	Ordonnancerend Ministerie
237,4	9	9. Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
828,5	420	10. Nationale Opvoeding en Kultuur.		Nat. Opvoeding en Kultuur.
474,9	172	11. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgez. en Gez.
1.899,6	1.024	12. Financiën.		Financiën.
596,0	353	13. Landbouw.		Landbouw.
178,8	—	14. Middenstand.		Middenstand.
178,8	—	15. Sociale Voorzorg.		Sociale Voorzorg.
84.225	58.631			
		Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld, om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigaties te verzekeren.	113	Sociale Voorzorg.
123.096	118.163			
19.743	18.423	Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. Rijksbijdrage.	114	Sociale Voorzorg.
		Aanvullende renten voor tijdens de oorlog bewezen diensten aan de aangesloten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	115	Sociale Voorzorg.
1.100	1.051			
		Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.	116	Financiën.
5.500	4.234			
		Pensioenen voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het personeel van het Bestuur van Afrika, van het onderwijs en van de parastatale of daarmee gelijkgestelde sector; sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor de werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van vorenvernoemde wet (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1-1-1963 voorafgaand tijdsbestek).	117	Financiën
248.130	213.149	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.		
19.017.491	17.141.816	TOTAAL VOOR DE BEGROTING DER PENSIOENEN.		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 29 september 1962.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

De Minister, Adjunct voor Financiën.

F. TIELEMANS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

ART. 101. — *Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

ART. 101. — *Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Crédit sollicité : 4.013.029.000 francs.

Aangevraagd krediet : 4.013.029.000 frank.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 140.252.000 francs provenant de l'accroissement du nombre des pensions.

Verschil in meer ten opzichte der begroting van 1962 : 140.252.000 frank voortvloeiend uit de stijging van het aantal pensioenen.

Décomposition de l'évaluation pour 1963.

Ontleding van de raming voor 1963.

I. — Pensions civiles (19.459).

I. — Burgerlijke pensioenen (19.459).

Montant annuel fixe	F 1.564.000.000
Majoration index	319.600.000
	F 1.883.600.000

Vast jaarlijks bedrag	F 1.564.000.000
Verhoging index	319.600.000
	F 1.883.600.000

II. — A. Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes libres subventionnées, des membres du personnel des écoles normales provinciales et libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexés (22.859).

II. — A. Pensioenen der gemeentelijke leraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der gesubsidieerde vrije lagere en bewaarscholen, der leden van het personeel der provinciale en vrije erkende normaalscholen en der er aan verbonden oefenscholen voor het lager en bewaarschoolonderwijs (22.859).

Montant annuel fixe	F 1.658.000.000
Majoration index	338.855.000
	F 1.996.855.000

Vast jaarlijks bedrag	F 1.658.000.000
Verhoging index	338.855.000
	F 1.996.855.000

B. Pensions accordées à certains membres du personnel de l'enseignement libre subventionné en exécution de la loi du 29 mai 1959 (1.078).

B. Pensioenen toegestaan aan zekere personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs in uitvoering van de wet van 29 mei 1959 (1.078).

Montant annuel fixe	F 56.000.000
Majoration index	11.445.000
	F 67.445.000

Vast jaarlijks bedrag	F 56.000.000
Verhoging index	11.445.000
	F 67.445.000

Total : 2.064.300.000 francs.

Totaal : 2.064.300.000 frank.

III. — Pensions ecclésiastiques (1.174).

III. — Kerkelijke pensioenen (1.174).

Montant annuel fixe	F 50.200.000
Majoration index	10.303.000
	F 60.503.000

Vast jaarlijks bedrag	F 50.200.000
Verhoging index	10.303.000
	F 60.503.000

IV. — Pensions « Eupen-Malmédy » (titulaires habitant en Belgique) (19).

IV. — Pensioenen « Eupen-Malmédy » (in België wonende gerechtigden) (19).

Montant annuel fixe	F 200.000
Majoration index	41.000
	F 241.000

Vast jaarlijks bedrag	F 200.000
Verhoging index	41.000
	F 241.000

V. — Part des pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) (156).

Montant annuel fixe	F	3.600.000
Majoration index		735.000
	F	4.335.000

VI. — Part de l'Etat dans les pensions de retraite des membres du personnel des organismes d'intérêt public attribuées en exécution de la loi du 28 avril 1958 : 50.000 francs.

ART. 102-1. — *Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés.*

Crédit sollicité : 96.888.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 35.990.000 francs.

Décomposition de l'évaluation :

A. Pensions militaires d'ancienneté :

a) Pensions allouées avant la guerre 1914-1918 (19 pensions).

Montant annuel fixe	F	413.000
Majoration index 17,5 %		72.000
	F	485.000

b) Pensions allouées après la guerre 1914-1918 (536 pensions).

Montant annuel fixe	F	16.160.000
Majoration index 17,5 %		2.828.000
	F	18.988.000

Régularisation envers la Caisse nationale des pensions de la guerre	F	35.000.000
	F	53.988.000

c) Dépassement index-pivot (2,5 %) F 487.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'ancienneté du temps de paix (555 pensions) : 54.960.000 francs.

B. Pensions militaires d'invalidité, pensions aux veuves et orphelins et aux ascendants.

a) Pensions d'invalidité accordées avant la guerre 1914-1918 (143 pensions).

Montant annuel fixe	1.689.800
Majoration index 12,5 %	211.200
	F 1.901.000

b) Pensions d'invalidité accordées après la guerre 1914-1918 (3.078 pensions).

Montant annuel fixe	F	24.552.000
Majoration index 12,5 %		3.069.000
	F	27.621.000

V. — Aandeel der pensioenen van de ambtenaren en beambten der autonome publieke instellingen en der regies ingesteld door de Staat (Koninklijk besluit van 27 februari 1935) (156).

Vast jaarlijks bedrag	F	3.600.000
Verhoging index		735.000
	F	4.335.000

VI. — Aandeel van de Staat in de rustpensioenen van het personeel van organismen van openbaar nut toegestaan in uitvoering van de wet van 28 april 1958 : 50.000 frank.

ART. 102-1. — *Militaire pensioen van de vredeestijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet : 96.888.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 35.990.000 frank.

Ontleding van de raming :

A. Militaire anciënniteitspensioenen :

a) Pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (19 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag	F	413.000
Verhoging index 17,5 %		72.000
	F	485.000

b) Pensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (536 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	16.160.000
Verhoging index 17,5 %		2.828.000
	F	18.988.000

Regularisatie jegens de Nationale Kas voor oorlogspensioenen		35.000.000
	F	53.988.000

c) Overschrijding indexpeil (2,5 %) F 487.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire anciënniteitspensioenen van vredeestijd (555 pensioenen) : 54.960.000 frank.

B. Militaire invaliditeitspensioenen, pensioenen aan weduwen en wezen en ascendenten.

a) Invaliditeitspensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (143 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	1.689.800
Verhoging index 12,5 %		211.200
	F	1.901.000

b) Invaliditeitspensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (3.078 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag	F	24.552.000
Verhoging index 12,5 %		3.069.000
	F	27.621.000

c) Pensions aux veuves et orphelins (863 pensions).

Montant annuel fixe F	6.616.000
Majoration index 12,5 %	827.000
F	7.443.000

d) Pensions aux ascendants (495 pensions).

Montant annuel fixe F	3.360.000
Majoration index 12,5 %	420.000
F	3.780.000

e) Dépassement index-pivot (2,5 %) F 1.019.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'invalidité du temps de paix et assimilées (4.579 pensions) : 41.764.000 francs.

C. Rentes afférentes aux ordres nationaux (272 rentes).

Montant du crédit : 164.000 francs.

Montant total du crédit pour les pensions militaires du temps de paix (5.406 pensions) : 96.888.000 francs.

L'augmentation provient d'une part de l'accroissement du nombre de pensions et, d'autre part, de ce qu'une somme de 35.000.000 de francs doit être remboursée à la Caisse nationale des pensions de la guerre, qui avait liquidé indûment des pensions du temps de paix.

Il a été tenu compte de ce remboursement pour la fixation des crédits à attribuer pour l'exercice 1963 à l'organisme précité à charge de l'article 102-3 (pensions de guerre).

ART. 102-2. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1963).*

Crédit sollicité : 937.245.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 54.813.000 francs.

La réduction enregistrée provient de la diminution constante et progressive, par suite de décès, du nombre de pensionnés.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Nombre de pensions au 31 décembre 1963 :	11.395.
Pour une dépense (à 100 %) de . . F	778.200.000
Majoration de 17,5 % (index)	136.185.000
F	914.385.000
Dépassement index-pivot (2,5 %) F	22.860.000
F	937.245.000

c) Pensioenen aan weduwen en wezen (863 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag F	6.616.000
Verhoging index 12,5 %	827.000
F	7.443.000

d) Pensioenen aan ascendenten (495 pensioenen).

Vast jaarlijks bedrag F	3.360.000
Verhoging index 12,5 %	420.000
F	3.780.000

e) Overschrijding indexpeil (2,5 %) F 1.019.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire invaliditeitspensioenen van vreedstijd en gelijkgestelde (4.579 pensioenen) : 41.764.000 frank.

C. Rente verbonden aan nationale eretekens (272 renten).

Bedrag van het krediet : 164.000 frank.

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire pensioenen van vreedstijd (5.406 pensioenen) : 96.888.000 frank.

De verhoging spruit voort uit enerzijds de toename van het aantal pensioenen, en anderzijds, doordat aan de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, die ten onrechte pensioenen van vreedstijd had betaald, een som van 35.000.000 frank dient te worden teruggestort.

Met deze terugstorting werd rekening gehouden voor het vaststellen van de kredieten die voor het dienstjaar 1963 ten laste van artikel 102.3 (oorlogspensioenen) aan hogergenoemd organisme dienen toegevoegd te worden.

ART. 102-2. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1963 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 937.245.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 54.813.000 frank.

De vastgestelde vermindering spruit voort uit de gestadig toenemende daling van het aantal gepensioneerd als gevolg van overlijden.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Aantal pensioenen op 31 december 1963 :	11.395.
Voor een uitgave (aan 100 t.h.) van F	778.200.000
Verhoging van 17,5 t.h. (index)	136.185.000
F	914.385.000
Overschrijding indexpeil (2,5 %) F	22.860.000
F	937.245.000

ART. 102-3. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1963).*

Crédit sollicité : 896.055.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 37.119.000 francs.

L'augmentation provient de l'accroissement constant du nombre des pensions.

Il convient d'observer que celle-ci ne correspond pas à la réalité. En effet, compte tenu d'une somme de 35.000.000 de francs qui sera remboursée à la Caisse nationale des pensions de la guerre à charge de l'article 102-1, la dite augmentation est réellement de 72.119.000 francs (37.119.000 + 35.000.000).

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Nombre de pensions au 31 décembre 1963 : 15.003 pour une dépense de (à 100 %)	F 773.800.000
Majoration en raison de la hausse de l'index	157.255.000
	F 931.055.000
A déduire par suite de la régularisation mentionnée à l'article 102-1	F 35.000.000
	F 896.055.000

CHAPITRE II.

Pensions de guerre.

ART. 103. — *Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918).*

103-1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

Crédit sollicité : 610.000.000 de francs.

103-2. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1951 pour toutes les autres pensions ou parties de pensions payées par la Caisse nationale des pensions de la guerre.

Crédit sollicité : 1.200.000.000 de francs.

Différence en plus : 300.000.000 de francs.

Des calculs établis sur les données dont on dispose actuellement ont fait apparaître que l'annuité de 900 millions prévue par la loi du 16 juin 1955, complétant les attributions du Fonds de Dotation, est insuffisante, mais que, d'autre part, en raison de la longue durée de son service, l'annuité de 1.375 millions est supérieure aux besoins pour assurer le financement des pensions de la guerre de 1940-1945. Cette dernière peut être réduite d'une somme de 200 millions qui sera

ART. 102-3. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1963 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 896.055.000 frank.

Vershil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 37.119.000 frank.

De verhoging spruit voort uit de aanhoudende stijging van het aantal pensioenen.

Er dient opgemerkt dat deze verhoging geenszins met de werkelijkheid overeenstemt. Inderdaad, rekening gehouden met een som van 35.000.000 frank, die aan de Nationale Kas voor oorlogspensioenen zal worden teruggestort ten laste van artikel 102-1, bedraagt die verhoging in werkelijkheid 72.119.000 frank (37.119.000 + 35.000.000).

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Aantal pensioenen op 31 december 1963 : 15.003 voor een globale uitgave van (aan 100 %)	F 773.800.000
Verhoging als gevolg van de stijging van de index	157.255.000
	F 931.055.000
Af te trekken ingevolge de regularisatie bij artikel 102-1 vermeld	F 35.000.000
	F 896.055.000

HOOFDSTUK II.

Oorlogspensioenen.

ART. 103. — *Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918).*

103-1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A van het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939.

Aangevraagd krediet : 610.000.000 frank.

103-2. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 voor alle andere pensioenen of gedeelten van pensioenen, betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.

Aangevraagd krediet : 1.200.000.000 frank.

Vershil in meer : 300.000.000 frank.

Uit berekeningen, uitgevoerd op basis van gegevens waarover men thans beschikt, blijkt dat de bij de wet van 16 juni 1955 tot aanvulling van de bevoegdheden van het Dotatiefonds, voorziene annuïteit van 900 miljoen onvoldoende is, maar dat, anderzijds, om reden van de lange duur waarop zij dient uitgekeerd, de annuïteit van 1.375 miljoen hoger ligt dan hetgeen nodig is om de financiering van de pensioenen 1940-1945 te verzekeren. Deze laatste mag met een som van

affectée aux pensions de la guerre 1914-1918, ce qui ramène le crédit à solliciter à l'article 104-1 à 1.175 millions.

Cette mesure est néanmoins insuffisante pour amortir le solde débiteur du Fonds de Dotation à la date normale à laquelle doivent cesser les versements des annuités.

Pour diminuer dans la mesure du possible le solde débiteur à cette date, le Gouvernement se propose d'augmenter de 100 millions supplémentaires les sommes à mettre à la disposition du Fonds, ce qui porte les crédits à inscrire à l'article 103-2, à 1.200 millions.

Le règlement des dotations fait d'ailleurs l'objet d'un projet de loi soumis au Parlement.

103-3. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre.

Crédit sollicité : 8.345.000 francs.

Différence en moins : 527.000 francs.

Il s'agit en l'occurrence de pensions de la guerre de 1914-1918 dont le nombre est en régression.

103-4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 rajustant progressivement les pensions militaires d'invalidité et les pensions de réparation pour invalidité.

Crédit sollicité : 167.875.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 10.173.000 francs.

La diminution du crédit sollicité provient de la réduction du nombre des pensions.

103-5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 16 mars 1954 (index).

Crédit sollicité : 191.393.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 7.604.000 francs.

Il s'agit en l'occurrence de pensions de la guerre de 1914-1918 dont le nombre est en régression. L'incidence du dépassement de l'index-pivot se traduit toutefois dans une légère augmentation du crédit.

103-6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de la loi du 21 avril 1958 réalisant notamment certains ajustements en matière de rentes pour chevrons de front.

Crédit sollicité : 117.339.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 5.361.000 francs.

200 millions verminderd worden, som die voor de financiering van de pensioenen 1914-1918 zal bestemd worden, wat dan het voor artikel 104-1 aan te vragen krediet tot 1.175 miljoen terugbrengt.

Deze maatregel is evenwel onvoldoende om het debetsaldo van het Dotatiefonds af te lossen op de datum waarop de storting van de annuïteiten normaal moet ophouden.

Om het debetsaldo op die datum in de mate van het mogelijke te verminderen neemt de regering zich voor de ter beschikking van het Fonds te stellen sommen met 100 miljoen te verhogen, wat dan het op artikel 103-2 in te schrijven krediet op 1.200 miljoen brengt.

De regeling van de dotaties maakt ten andere het voorwerp uit van een ontwerp van wet dat aan het Parlement is voorgelegd.

103-3. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 8.345.000 frank.

Verschil in min : 527.000 frank.

Het betreft hier pensioenen van de oorlog 1914-1918 waarvan het aantal in daling is.

103-4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van de wet van 3 juli 1956, tot geleidelijke aanpassing van de militaire invaliditeitspensioenen en de vergoedingspensioenen voor invaliditeit te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 167.875.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 10.173.000 frank.

De vermindering van het aangevraagd krediet spruit voort uit de daling van het aantal pensioenen.

103-5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 1, § 3 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren (index).

Aangevraagd krediet : 191.393.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 7.604.000 frank.

Het betreft hier pensioenen van de oorlog 1914-1918 waarvan het aantal in daling is. De terugslag van de overschrijding van het indexpeil heeft nochtans een lichte verhoging van het krediet voor gevolg.

103-6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958, ter verwezenlijking o.a. van sommige aanpassingen inzake frontstrepenteren.

Aangevraagd krediet : 117.339.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van het dienstjaar 1962 : 5.361.000 frank.

La différence provient de la diminution du nombre de rentes.

103-7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 majorant le taux des pensions des veuves et orphelins de la guerre de 1914-1918, de la guerre de 1940-1945 et de la campagne de Corée, élargissant les conditions d'octroi des avantages prévus en faveur de certaines catégories de veuves et d'orphelins, et aménageant certaines dispositions des lois coordonnées sur les pensions de réparation et des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Crédit sollicité : 28.000.000 de francs.

Statu quo.

Le crédit demandé est jugé nécessaire pour faire face aux besoins.

103-8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954.

Crédit sollicité : 17.325.000 francs.

La différence en moins par rapport au budget de 1962 est de 295.000 francs; elle est à attribuer aux décès assez nombreux, de victimes civiles de la guerre 1914-1918.

Le supplément mobile est de 12,5 % + 2,5 %; il est calculé sur la totalité de la partie fixe des pensions, c'est-à-dire sur un montant de 135.235.534 francs.

103-9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957.

Crédit sollicité : 16.402.000 francs.

La différence en moins par rapport au budget de 1962 est de 309.000 francs; elle est à attribuer aux décès assez nombreux, de victimes civiles de la guerre 1914-1918.

ART. 101. — *Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre 1940-1945.*

104-1. — Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954.

Crédit sollicité : 1.175.000.000 de francs.

Différence en moins : 200.000.000 de francs

Justification : (Voir article 103-2).

104-2. — Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953, aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (y compris les arriérés de pension du temps de paix antérieurs au 1^{er} avril 1953).

Crédit sollicité : 100.784.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 7.891.000 francs.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal renten.

103-7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 tot verhoging van het bedrag der pensioenen van de weduwen en de wezen van de oorlog 1914-1918, van de oorlog 1940-1945 en van de veldtocht in Korea, tot uitbreiding van de voorwaarden tot toekenning der voordelen voorzien ten gunste van sommige categorieën van weduwen en wezen, en tot het aanpassen van sommige bepalingen der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

Aangevraagd krediet : 28.000.000 frank.

Statu quo.

Het aangevraagd krediet wordt nodig geacht om aan de behoeften te voldoen.

103-8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 17.325.000 frank.

Het verschil in min met betrekking tot de begroting over 1962 bedraagt 295.000 frank en is toe te schrijven aan het tamelijk hoog sterftecijfer van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

De veranderlijke bijslag bedraagt 12,5 % + 2,5 % en wordt op het volledige vast pensioengedeelte berekend, n.l. op een bedrag van 135.235.534 frank.

103-9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 16.402.000 frank.

Het verschil in min met betrekking tot de begroting over 1962 beloopt 309.000 frank; het is toe te schrijven aan het tamelijk hoog sterftecijfer van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

ART. 104. — *Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen en vergoedingen.*

104-1. — Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954.

Aangevraagd krediet : 1.175.000.000 frank.

Verschil in min : 200.000.000 frank.

Rechtvaardiging : (Zie artikel 103-2).

104-2. — Vergoedingspensioenen toegestaan krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en aan hun rechthebbenden (met inbegrip van de pensioensachterstallen van vreedstijd met betrekking tot de periode vóór 1 april 1953).

Aangevraagd krediet : 100.784.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 7.891.000 frank.

La différence en plus résulte de l'accroissement continu du nombre de pensionnés.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Pensions d'invalidité	F 50.000.000
Application de la loi du 3 juillet 1956, rajustant progressivement les pensions militaires d'invalidité et les pensions de réparation pour invalidité	16.000.000
Pensions de veuves et d'orphelins	16.200.000
Pensions d'ascendants	5.200.000
Majoration index	13.384.000
Total	F 100.784.000

104-3. — Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants attribuées en vertu des articles 15, c) et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que l'Office National susmentionné établit à cet égard).

Crédit sollicité : 45.777.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 11.313.000 francs.

La réduction du crédit demandé est due à la diminution du nombre des orphelins et des enfants de grands invalides en droit de bénéficier des avantages envisagés.

104-4. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 30 mars 1956 majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre.

Crédit sollicité : 5.600.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 800.000 francs.

La réduction du crédit demandé est due à la diminution du nombre d'invalides en droit de bénéficier de l'avantage envisagé.

104-5. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 3 juillet 1956 rajustant progressivement les pensions militaires d'invalidité et les pensions de réparation pour invalidité.

Crédit sollicité : 163.200.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 6.800.000 francs.

La réduction constatée provient de la diminution du montant de base de la charge des pensions.

Het verschil in meer spruit voort uit de voortdurende stijging van het aantal gepensioneerden.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Invaliditeitspensioen	F 50.000.000
Toepassing van de wet van 3 juli 1956, tot geleidelijke aanpassing van de militaire invaliditeitspensioenen en de vergoedingspensioenen voor invaliditeit	16.000.000
Pensioenen aan weduwen en wezen	16.200.000
Pensioenen aan ascendenten	5.200.000
Verhoging index	13.384.000
Totaal	F 100.784.000

104-3. — Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen krachtens de artikelen 15, c) en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

De uitgaven voor kindervergoedingen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met 't doel opgesteld worden).

Aangevraagd krediet : 45.777.000 frank.

Vershil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 11.313.000 frank.

De vermindering van het aangevraagd krediet spruit voort uit de daling van het aantal wezen en kinderen van groot-invaliden met recht te genieten van de beoogde voordelen.

104-4. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 30 maart 1956 tot verhoging met 8 % van de pensioenen aan de groot-oorlogsinvaliden te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 5.600.000 frank.

Vershil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 800.000 frank.

De vermindering van het aangevraagd krediet spruit voort uit de daling van het aantal invaliden die recht hebben op het beoogde voordeel.

104-5. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 3 juli 1956 tot geleidelijke aanpassing van de militaire invaliditeitspensioenen en de vergoedingspensioenen voor invaliditeit te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 163.200.000 frank.

Vershil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 6.800.000 frank.

De vermindering van het aangevraagd krediet spruit voort uit de daling van het basisbedrag van de last der pensioenen.

104-6. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 1^{er}, § 3 de la loi du 16 mars 1954 (index).

Crédit sollicité : 194.439.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 4.586.000 francs, provenant de l'incidence du dépassement de l'index-pivot.

104-7. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés afin de leur permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 accordant une pension aux veuves qui ont épousé, après le fait dommageable, un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation.

A. Pensions :

Crédit sollicité (100 %)	F	13.160.000
Majoration index		2.015.000
		15.175.000

B. Allocations familiales	F	16.313.000
	F	31.488.000

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 6.241.000 francs.

L'augmentation provient de l'accroissement du nombre de pensions et d'allocations.

104-8. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958 créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945.

Crédit sollicité : 47.000.000 de francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 12.075.000 francs.

La différence en plus par rapport au budget de 1962 provient de l'accroissement du nombre de rentes.

104-9. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 majorant le taux des pensions des veuves et des orphelins de la guerre de 1914-1918, de la guerre de 1940-1945 et de la campagne de Corée, élargissant les conditions d'octroi des avantages prévus en faveur de certaines catégories de veuves et d'orphelins et aménageant certaines dispositions des lois coordonnées sur les pensions de réparation et des lois coordonnées sur les pensions militaires.

104-6. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 1, § 3 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren (index).

Aangevraagd krediet : 194.439.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 4.586.000 frank voortspruitend uit de overschrijding van het indexpeil.

104-7. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot toekenning van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen.

A. Pensioenen :

Aangevraagd krediet (100 %)	F	13.160.000
Verhoging index		2.015.000
		15.175.000

B. Gezinsvergoedingen	B	16.313.000
	F	31.488.000

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 6.241.000 frank.

De verhoging spruit voort uit de stijging van het aantal pensioenen en kinderbijslagen.

104-8. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958 tot instelling van een strijders- en gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-1945.

Aangevraagd krediet : 47.000.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting 1962 : 12.075.000 frank.

Het verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1962 spruit voort uit de stijging van het aantal renten.

104-9. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 tot verhoging van het bedrag der pensioenen van de weduwen en de wezen van de oorlog 1914-1918, van de oorlog 1940-1945 en van de veldtocht in Korea, tot uitbreiding van de voorwaarden tot toekenning der voordelen voorzien ten gunste van sommige categorieën van weduwen en wezen, en tot het aanpassen van sommige bepalingen der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

Crédit sollicité (100 %)	F 39.240.000
Majoration index	6.009.000
	F 45.249.000

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 1.199.000 francs.

L'augmentation provient de l'accroissement du nombre des pensions.

104-10. Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954.

Crédit sollicité : 16.000.000 de francs.

Différence en moins par rapport au budget 1962 : 750.000 francs.

En vertu de l'article 3, c) de la loi du 16 juin 1955, les arriérés de pensions afférents aux exercices 1954 et antérieurs et résultant de l'exécution de la loi du 15 mars 1954 sont mis à charge de l'article 104-10.

104-11. Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office National d'Allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954.

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que l'Office National susmentionné établit à cet égard).

Crédit sollicité : 11.200.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 3.800.000 francs.

Le crédit est nécessaire pour payer les indemnités tenant lieu d'allocations familiales visées par l'article 6 § 4 et par l'article 14 § 1 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiée par la loi du 14 avril 1957.

La différence en moins résulte du fait qu'un grand nombre d'orphelins atteindront la limite d'âge en 1963.

104-12. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954.

Crédit sollicité : 39.167.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 171.000 francs.

Le supplément mobile visé par l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 est calculé sur la totalité de la partie fixe des pensions.

Le crédit sollicité tient compte des nombreuses pensions qui seront encore accordées au cours de l'exercice.

104-13. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957.

Crédit sollicité : 37.630.000 francs.

Aangevraagd krediet (100 %)	F 39.240.000
Verhoging index	6.009.000
	F 45.249.000

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 1.199.000 frank.

De verhoging spruit voort uit de stijging van het aantal pensioenen.

104-10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954.

Aangevraagd krediet : 16.000.000 frank .

Verschil in min met betrekking tot de begroting over 1962 : 750.000 frank.

Krachtens artikel 3 c) van de wet van 16 juni 1955, vallen de pensioenachterstallen betreffende de dienstjaren 1954 en vorige en voortspruitende uit de toepassing van de wet van 15 maart 1954 ten laste van artikel 104-10.

104-11. Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens de artikelen 6, § 4 en 14, § 1 van de wet van 15 maart 1954.

(De uitgaven voor kindervergoedingen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden).

Aangevraagd krediet : 11.200.000 frank.

Verschil in min met betrekking tot de begroting over 1962 : 3.800.000 frank.

Dit krediet is nodig voor het betalen van de als gezinstoelagen geldende vergoedingen bedoeld bij artikelen 6 § 4 en 14 § 1 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957.

De vermindering is toe te schrijven aan het feit dat in 1963 vele wezen de leeftijdsgrens zullen bereiken.

104-12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 39.167.000 frank.

Verschil in meer met betrekking tot de begroting over 1962 : 171.000 frank.

De bij artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 bedoelde veranderlijke bijslag wordt op het volledig vast pensioengedeelte berekend.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de menigvuldige pensioenen die in de loop van het dienstjaar nog zullen toegekend worden.

104-13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 37.630.000 frank.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 47.000 francs.

Le crédit à prévoir pour l'exercice 1963 supportera pleinement la majoration de 5 % des pensions d'invalidité à partir du 1^{er} juillet 1959, comme prévu à l'article 7 de la loi du 24 avril 1957.

Il tient compte également des nombreuses pensions qui seront encore accordées au cours de l'exercice.

CHAPITRE III.

Pensions de vieillesse.

ART. 105-1. *Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers.*

Crédit sollicité : 2.000.000.000 de francs.

Subvention prévue à l'article 16, 1^o de la loi du 21 mai 1955, modifié par l'article 26, 1^o de la loi du 3 avril 1962 (*Moniteur Belge* du 6 avril 1962), libellé comme suit :

« Art. 26. — Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont couvertes par :

1^o la subvention annuelle que l'Etat verse à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et qui est fixée, pour 1963, à 2 milliards de francs; la subvention est augmentée de 250 millions de francs par an en 1964 et 1965 pour être portée à 2 milliards 750 millions de francs à partir de 1966. »

En vertu de cette disposition la subvention pour 1963 doit s'élever au montant sollicité.

ART. 105-2. — *Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématurés en ce qui concerne les assurés libres.*

Crédit sollicité : 400.000.000 de francs.

Dotation annuelle prévue à l'article 23 du projet de loi relatif à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de service au profit des assurés libres (Doc. Chambre des Représentants, session 1961-1962, n^o 394-1). Le nouveau régime entrera en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1962.

ART. 105-3. — *Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions pour employés en application de la loi relative à la pension de retraite et de survie des employés.*

Crédit sollicité : 387.681.000 francs.

Vershil in min met betrekking tot de begroting over 1962 : 47.000 frank.

Het voor het dienstjaar 1963 te voorzien krediet zal volledig de verhoging met 5 % van de invaliditeitspensioenen van 1 juli 1959 af dragen, zoals voorzien bij artikel 7 van de wet van 24 april 1957.

Het houdt eveneens rekening met de menigvuldige pensioenen die in de loop van het dienstjaar nog zullen toegekend worden.

HOOFDSTUK III.

Ouderdomspensioenen.

ART. 105-1. — *Jaarlijkse toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.*

Aangevraagd krediet : 2.000.000.000 frank.

Toelage voorzien in artikel 16, 1^o van de wet van 21 mei 1955, gewijzigd bij het artikel 26, 1^o van de wet van 3 april 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 1962) dat als volgt luidt :

« Art. 26. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van deze wet worden gedekt door :

1^o de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen afdraagt en die, voor 1963, is vastgesteld op 2 miljard frank; de toelage wordt in 1964 en 1965 met 250 miljoen frank per jaar verhoogd om vanaf 1966 op 2 miljard 750 miljoen frank te worden gebracht. »

Krachtens deze bepaling moet de toelage voor 1963 het aangevraagd bedrag belopen.

ART. 105-2. — *Uitkering aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood wat de vrij-verzekerden betreft.*

Aangevraagd krediet : 400.000.000 frank.

Jaarlijkse dotatie voorzien bij artikel 23 van het wetontwerp betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten voordele van de vrijwillig verzekerden (Gedr. St. Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1961-1962, n^o 394-1). De nieuwe regeling zal van 1 januari 1962 af in werking treden.

ART. 105-3. — *Jaarlijkse toelage aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen in toepassing van de wet betreffende het rust- en overlevingspensioen der bedienden.*

Aangevraagd krediet : 387.681.000 frank.

Subvention prévue à l'article 18, 1^o, de la loi du 12 juillet 1957 (*Moniteur belge* du 21 juillet 1957) libellé comme suit :

« Art. 18. — Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont couvertes par :

1^o la subvention annuelle que l'Etat verse à la Caisse nationale des pensions pour employés et qui est fixée, pour 1957, à 300 millions de francs; ce montant est augmenté de 10 millions de francs chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint 500 millions de francs; ces montants fluctuent suivant les règles établies à l'article 9, par. 2 ».

En vertu de ces dispositions la subvention pour 1963 se monte à 360.000.000 francs, augmenté de 5,0625 % en vertu de l'article 9, § 2 de la loi du 12 juillet 1957 précitée, modifiée par loi du 17 février 1959 (*Moniteur belge* du 22 février 1959) et par l'arrêté royal du 21 mars 1961 (*Moniteur belge* des 4-5 avril 1961) soit 18.225.000 francs ce qui fournit un total de 378.225.000 francs. Au surplus, il s'ajoute un montant de 9.456.000 francs, représentant l'augmentation de 2,5 % (incidence index) et portant le crédit à 387.681.000 francs.

ART. 105-4. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.*

(La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et à approuver par le Ministre ou son délégué).

Crédit sollicité : 256.400.000 francs.

Compte tenu de l'accroissement normal des charges et des renseignements fournis par la Caisse générale d'épargne et de retraite, un crédit de 256.400.000 fr. est nécessaire pour l'exercice 1963.

En effet, on peut prévoir que les besoins de l'exercice 1963 s'élèveront :

a) Pour le secteur des ouvriers et des assurés libres : à 162.000.000 de francs.

b) Pour le secteur des employés, compte tenu des résultats des dernières années : 94.400.000 francs.

Soit un total : 256.400.000 francs.

ART. 105-5. — *Paiement des allocations de veuve.*

Crédit sollicité : 1.000 francs.

Montant inchangé.

ART. 106. — *Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants.*

Crédit sollicité : 1.045.308.000 francs.

Ce crédit trouve sa base dans la loi du 28 mars 1960 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Son montant a été établi en tenant compte de l'augmentation annuelle prévue par la loi précitée.

Toelage voorzien in artikel 18, 1^o van de wet van 12 juli 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1957) dat als volgt luidt :

« Art. 18. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van deze wet worden gedekt door :

1^o de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen afdraagt, en die, voor 1957, op 300 miljoen frank is gesteld; dit bedrag wordt jaarlijks met 10 miljoen frank verhoogd tot het 500 miljoen frank bereikt; deze bedragen schommelen volgens de regelen, bepaald in artikel 9, par. 2. »

Krachtens deze beschikkingen bedraagt de toelage voor 1963 360.000.000 frank vermeerderd met 5,0625 %, krachtens art. 9 § 2 van de hiervorenvermelde wet van 12 juli 1957 gewijzigd bij de wet van 17 februari 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1959) en bij koninklijk besluit van 21 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 4-5 april 1961) of 18.225.000 frank, wat een totaal geeft van 378.225.000 frank. Bovendien komt daar nog een som bij van 9.456.000 fr. voor de verhoging met 2,5 % (weerslag index), wat het krediet op 387.681.000 frank brengt.

ART. 105-4. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerrenten.*

(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij de bij besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten te verstrekken en door de Minister of zijn gelastigde goed te keuren.

Aangevraagd krediet : 256.400.000 frank.

Rekening gehouden met de normale stijging van de lasten en met de door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas verstrekte inlichtingen, is voor het dienstjaar 1963 een krediet van 256.400.000 frank nodig.

Inderdaad, mag men voorzien dat de noodwendigheden voor het dienstjaar 1963 zullen bedragen :

a) Voor de sector arbeiders en vrijverzekerden : 162.000.000 frank.

b) Voor de sector bedienden, rekening houdend met de resultaten der laatste jaren : 94.400.000 frank.

† Zij een totaal : 256.400.000 frank.

ART. 105-5. — *Betaling van de weduwentolagen.*

Aangevraagd krediet : 1.000 frank.

Bedrag onveranderd.

ART. 106. — *Toelage aan de Rijksdienst voor de pensioenen van de zelfstandigen.*

Aangevraagd krediet : 1.045.308.000 francs.

Dit krediet vindt zijn oorsprong in de wet van 28 maart 1960 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Zijn bedrag werd vastgesteld, rekening houdend met de jaarlijkse verhoging voorzien door voormelde wet.

ART. 107. — *Pensions des ouvriers mineurs.*

107-1. — Subvention annuelle au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés.

Crédit sollicité : 2.229.990.000 francs.

Subvention prévue à l'article 2, par. 9, de la loi du 28 avril 1958 (*Moniteur belge* des 2-3 juin 1958), libellé comme suit :

« Article 2, par. 9. — L'Etat verse au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs une subvention annuelle destinée au financement du régime de pension et retraite et de survie.

Cette subvention est fixée en 1958, à 1.802 millions de francs; ce montant est augmenté de 54 millions chaque année jusqu'à ce qu'il ait atteint 2.882 millions de francs.

Ces montants fluctuent suivant les règles déterminées au par. 7 ci-dessus » — (Indice moyen des prix de détail).

En vertu de cet article, la subvention pour 1963 est égale à 1.802.000.000 de francs + 270.000.000 de fr. ($5 \times 54.000.000$ de francs) = 2.072.000.000 de francs.

L'indice moyen des prix de détail ayant dépassé les 112,75 points, il convient d'ajouter à ce montant une somme de 157.990.000 francs, ce qui porte le total de la subvention à 2.229.990.000 francs.

107-2. — Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant de l'application de la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961 en matière de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés.

Crédit sollicité : 400.000.000 de francs.

La section des pensions de retraite du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs n'étant pas en mesure de supporter, à partir de 1962, les charges supplémentaires résultant de l'application en matière de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés de la déclaration gouvernementale du 2 mai 1961 et qui sont estimées à 400.000.000 de francs pour l'exercice 1963, une subvention de ce montant doit être prévue afin de couvrir ces charges.

107-3. — Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc...

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué).

Crédit sollicité : 2.435.000.000 de francs.

ART. 107. — *Pensioenen der mijnwerkers.*

107-1. — Jaarlijkse toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld.

Aangevraagd krediet : 2.229.990.000 frank.

Toelage voorzien bij artikel 2, par. 9 van de wet van 28 april 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 2-3 juni 1958), dat luidt als volgt :

« Artikel 2, par. 9. — Het Rijk stort aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers een jaarlijkse toelage bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling.

Deze toelage is voor 1958 op 1.802 miljoen frank gesteld; dit bedrag wordt ieder jaar vermeerderd met 54 miljoen totdat het 2.882 miljoen frank bereikt.

Deze bedragen schommelen volgens de regelen bepaald in par. 7 hierboven ». — (Gemiddeld indexcijfer der kleinhandelsprijsen).

Krachtens dit artikel is de toelage voor 1963 gelijk aan 1.802.000.000 frank + 270.000.000 frank ($5 \times 54.000.000$ frank) = 2.072.000.000 frank.

Aangezien het gemiddeld indexcijfer der kleinhandelsprijsen de 112,75 punten heeft overschreden, dient bij dit bedrag een som van 157.990.000 frank gevoegd te worden, wat het totaal van de toelage op 2.229.990.000 frank brengt.

107-2. — Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om de aanvullende lasten te dekken voortvloeiend uit de toepassing van de regeringsverklaring van 2 mei 1961 inzake rust- en overlevingspensioen der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld.

Aangevraagd krediet : 400.000.000 frank.

De sector rustpensioenen van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers niet in staat zijnde, vanaf 1962 de aanvullende lasten te dragen, voortvloeiend uit de toepassing van de regeringsverklaring van 2 mei 1961 inzake rust- en overlevingspensioen der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld, en die voor het dienstjaar 1963 op 400.000.000 frank zijn geraamd, dient een toelage van dat bedrag voorzien te worden ten einde deze lasten te dekken.

107-3. — Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld, enz.

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers te verstrekken en door de Minister of zijn gelastigde goed te keuren).

Aangevraagd krediet : 2.435.000.000 frank.

Cette intervention est réglée par l'article 37 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 mars 1961 (*Moniteur belge* du 24 mars 1961) qui stipule :

« La pension d'invalidité constituée des éléments prévus au présent article est à charge de l'Etat ».

L'augmentation du crédit est due à l'accroissement du nombre de pensionnés invalides et au fait qu'il est apporté aux pensions des ouvriers mineurs une adaptation correspondante à celle appliquée à la pension des ouvriers.

Pour 1961, toutefois, la charge incombant à l'Etat a été diminuée de 700.000.000 de francs en vertu de l'article 64 de la loi du 14 février 1961, montant à rembourser en cinq ans par l'Etat à partir de 1962.

En conséquence, le crédit pour 1963 est égal au coût total présumé des pensions d'invalidité, soit 2.295.000.000 de francs plus 140.000.000 de francs ($1/5$ de 700.000.000) = 2.435.000.000 de francs.

107-4. — Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés.

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué).

Crédit sollicité : 58.300.000 francs.

En application de l'article 34 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc., la contribution de l'Etat pour 1963 peut être estimée à 40.000.000 de francs pour les rentes et compléments servis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à 18.300.000 francs pour les rentes et complément servis par la Caisse générale d'épargne et de retraite.

CHAPITRE IV.

Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.

ART. 108. — *Pensions militaires provisoires et indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne (y compris les arriérés de pensions ou indemnités prenant cours en 1963 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année).*

Crédit sollicité : 152.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 39.000 francs.

Crédit adapté aux nécessités. Il est prévu deux indemnités pour aide de tierce personne en plus.

Deze tegemoetkoming wordt geregeld bij artikel 37 van de besluitwet van 25 februari 1947 gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 1961), hetwelk bepaalt :

« Het invaliditeitspensioen samengesteld uit bij dit artikel bepaalde bestanddelen is ten laste van de Staat ».

De verhoging van het krediet vloeit voort uit de aangroei van het aantal gepensioneerd invaliden, en ook dat een aanpassing in dezelfde mate aan het mijnwerkerspensioen als deze van het arbeiderspensioen is aangebracht.

Voor 1961, echter, werd de tegemoetkoming van het Rijk verminderd met 700.000.000 frank, krachtens artikel 64 van de wet van 14 februari 1961, bedrag door het Rijk terug te storten in vijf jaar vanaf 1962.

Dientengevolge, is het krediet voor 1963 gelijk aan de totale voorziening last der invaliditeitspensioenen, hetzij $2.295.000.000 + 140.000.000$ ($1/5$ van 700.000.000) = 2.435.000.000 frank.

107-4. — Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerrenten der mijnwerkers en er mede gelijkgestelden.

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen door het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas te verstrekken en door de Minister of zijn gelastigde goed te keuren).

Aangevraagd krediet : 58.300.000 frank.

Bij toepassing van artikel 34 van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en de ermede gelijkgestelden, enz. kan de Rijksbijdrage voor 1963 geschat worden op 40.000.000 frank voor de renten en toeslagen uitbetaald door het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en op 18.300.000 frank voor de renten en toeslagen uitbetaald door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen.

ART. 108. — *Voorlopige militaire pensioenen en bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1963 of vóór 1 januari van hetzelfde jaar).*

Aangevraagd krediet : 152.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 39.000 frank.

Krediet aangepast aan de noodwendigheden. Twee bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon in meer werden voorzien.

ART. 109. — *Secours tenant lieu de pension.*

Crédit sollicité : 2.828.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 168.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

1. Secours tenant lieu de pension à des militaires et membres du corps de la gendarmerie réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912 portant revision des pensions militaires au-dessous du grade d'officier.

Crédit sollicité : 653.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 74.000 francs.

La diminution provient de la réduction du nombre de bénéficiaires.

2. Secours tenant lieu de pension :

a) à d'anciens militaires et à leurs familles;

b) à des veuves ou à la famille de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du département de la Défense nationale ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité : 1.960.000 francs.

Différence en moins 76.000 francs.

La diminution provient de la réduction du nombre de bénéficiaires.

3. Secours tenant lieu de pension à des veuves ou à la famille d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Différence en moins : 5.500 francs.

La diminution provient de la réduction du nombre de bénéficiaires.

4. Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite.

Crédit sollicité : 195.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1962 : 12.500 francs.

La diminution provient de la réduction du nombre de bénéficiaires.

ART. 110. — *Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire au non. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à*

ART. 109. — *Als pensioen geldende hulp gelden.*

Aangevraagd krediet : 2.828.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 168.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1. Als pensioen geldende hulp gelden aan militairen en leden van het rijkswachtkorps die, vóór de wet van 24 mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden de rang van officier wegens gebrekkigheden werden gereformeerd.

Aangevraagd krediet : 653.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 74.000 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal rechthebbenden.

2. Als pensioen geldende hulp gelden :

a) aan oud-militairen en hun gezinnen;

b) aan weduwen of aan het gezin van beroepsmilitairen of aan gewezen personeelsleden van de diensten van het departement van Landsverdediging, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de wedde van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet : 1.960.000 frank.

Verschil in min 76.000 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal rechthebbenden.

3. Als pensioen geldende hulp gelden aan weduwer of aan het gezin van gewezen rijkswachters, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de wedde van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Verschil in min : 5.500 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal rechthebbenden.

4. Als pensioen geldende hulp gelden aan de weduwen van officieren die een huwelijk hebben aangegaan na hun oppensioenstelling.

Aangevraagd krediet : 195.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1962 : 12.500 frank.

De vermindering spruit voort uit de daling van het aantal rechthebbenden.

ART. 110. — *Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulp gelden toegekend in uitzon-*

celle de ces personnes qui n'ont qu'une pension, ou un traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droits d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation).

110-1. Services du Premier Ministre.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Montant inchangé.

110-2. Justice.

Crédit sollicité : 930.000 francs.

Réduction : 51.000 francs.

se décomposant comme suit :

a) Secours alloués à défaut de pension, etc. : 926.000 francs.

Cette rubrique comprend :

1 ^o Secours renouvelables F	876.000
2 ^o Secours occasionnels	50.000

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au département de la Justice : 4.000 francs.

110-3. Intérieur et Fonction Publique.

Crédit sollicité : 215.000 francs,

se décomposant comme suit :

a) Section Intérieur : 195.000 francs.

Pour l'année 1963, une aide pécuniaire devra être accordée à plusieurs veuves d'agents décédés fin 1961 (le nombre de bénéficiaires est de 25 pour 1962, contre 21 pour 1961).

b) Section Fonction Publique : 20.000 francs.

Dans le courant de 1963, un agent atteindra l'âge de la mise à la retraite.

derlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulp gelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)

110-1. Diensten van de Eerste-Minister

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Onveranderd bedrag.

110-2. Justitie.

Aangevraagd krediet : 930.000 frank.

Vermindering : 51.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

a) Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. : 926.000 frank.

Deze rubriek omvat :

1 ^o Hernieuwbare hulp gelden F	876.000
2 ^o Toevallige hulp gelden	50.000

b) Hulp gelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren, beambten en leden van het loontrekkend personeel der verschillende van het departement van Justitie afhangelende diensten : 4.000 frank.

110-3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Aangevraagd krediet : 215.000 frank,

onderverdeeld als volgt :

a) Sectie Binnenlandse Zaken : 195.000 frank.

Voor het jaar 1963 zal een geldelijke hulp moeten verleend worden aan verschillende weduwen van agenten overleden einde 1961 (het aantal rechthebbenden is 25 voor 1962, tegen 21 voor 1961).

b) Sectie Openbaar Ambt : 20.000 frank.

In de loop van het jaar 1963, zal een personeelslid de onderdom bereiken om op rust gesteld te worden.

110-4. Affaires Etrangères et Commerce Extérieur.

Crédit sollicité : 1.050.000 francs.

Augmentation : 50.000 francs,
prévision destinée à faire face aux demandes de secours qui seront introduites en 1963.

110-5. Administration des Affaires Africaines en liquidation.

Crédit sollicité : 215.000 francs.

Crédit inchangé.

110-6. Défense Nationale (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1^{er} janvier 1963).

Crédit sollicité : 1.200.000 francs.

Réduction : 70.000 francs.

1^o Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaires F 60.000

2^o Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du département de la Défense nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n^o 557) y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1^{er} janvier 1963 1.140.000

Total . . . F 1.200.000

Diminution du nombre de bénéficiaires des secours repris sous le 2^o, et suppression du secours tenant lieu de pension (arrêté du régent n^o 6.222 du 9 juillet 1949).

110-7. Agriculture.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Montant inchangé.

Il est à prévoir que le nombre de demandes de secours sera au moins égal à celui de 1961 et 1962 et que les moyennes économiques qui conditionnent l'octroi de ces secours devront être relevées sous peu.

110-4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Aangevraagd krediet : 1.050.000 frank.

Vermeerdering : 50.000 frank,
vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1963 zullen ingediend worden.

110-5. Administratie van Afrikaanse Zaken in liquidatie.

Aangevraagd krediet : 215.000 frank.

Onveranderd bedrag.

110-6. Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaren voorafgaand aan 1 januari 1963).

Aangevraagd krediet : 1.200.000 frank.

Vermindering : 70.000 frank.

1^o Pensioengeldend hulpgeld aan gewezen agenten, aan de weduwen (of aan de familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhankelijk van het departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een instelling van sociale voorzorg of die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de lonen F 60.000

2^o Hulpgeld gelijk aan het verschil tussen de voordelen welke aan de burgerlijke werklieden van het departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen wordt verleend zo zij aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen waren geweest en die welke hun, in hun huidige toestand worden verleend (koninklijk besluit n^o 557, van 20 februari 1951), met inbegrip van de achterstallen welke betrekking hebben op de vorige dienstjaren 1.140.000

Totaal . . . F 1.200.000

Vermindering van het aantal begunstigden van de hulp vermeld onder 2^o en afschaffing van de als pensioen geldende hulp (besluit van de Regent n^o 6.222, van 9 juli 1949).

110-7. Landbouw.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het is te voorzien dat de aanvragen om hulpgeld minstens even talrijk zullen zijn als in 1961 en 1962 en dat het economisch gemiddelde waarop de toekenning van de hulp gelden gesteund is, binnenkort zal dienen verhoogd te worden.

110-8. Affaires Economiques et Energie.

Crédit sollicité : 240.000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1963.

110-9. Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Montant inchangé.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1963.

110-10. Travaux Publics.

Crédit sollicité : 1.200.000 francs.

Montant inchangé pour faire face aux interventions présumées pour 1963.

110-11. Emploi et Travail.

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Montant inchangé.

110-12. Prévoyance Sociale.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation : 25.000 francs.

Crédit nécessaire au paiement d'une allocation aux anciens agents du département dont la pension est insuffisante.

110-13. Education Nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et institutions subventionnés).

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Montant inchangé.

110-14. Santé Publique et Famille.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Montant inchangé.

110-15. Finances.

Crédit sollicité : 1.600.000 francs.

Besoins identiques à ceux de l'exercice précédent.

ART. 111. — *Pensions et rentes diverses.*

111-1. Affaires Economiques et Energie.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves.

111-2. — Communications.

Crédit sollicité : 95.000 francs.

Nécessaire à la liquidation de la pension de survie revenant à un ayant droit du « Grand central belge ».

110-8. Economische Zaken en Energie.

Aangevraagd krediet : 240.000 frank.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1963 zullen ingediend worden.

110-9. Middenstand.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1963 zullen ingediend worden.

110-10. Openbare Werken.

Aangevraagd krediet : 1.200.000 frank.

Onveranderd bedrag om het hoofd te bieden aan de vermoedelijke tussenkomsten voor 1963.

110-11. Tewerkstelling en Arbeid.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Onveranderd bedrag.

110-12. Sociale Voorzorg.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering : 25.000 frank.

Krediet nodig voor de betaling van een toelage aan gewezen personeelsleden van het departement waarvan het pensioen onvoldoende is.

110-13. Nationale Opvoeding en Kultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen).

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

110-14. Volksgezondheid en Gezin.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Onveranderd bedrag.

110-15. Financiën.

Aangevraagd krediet : 1.600.000 frank.

De behoeften zijn dezelfde als deze van het vorig dienstjaar.

ART. 111. — *Verschillende pensioenen en renten.*

111-1. — Economische Zaken en Energie.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen of aan hun weduwen.

111-2. — Verkeerswezen.

Aangevraagd krediet : 95.000 frank.

Noodzakelijk om de vereffening toe te laten van het overlevingspensioen aan een rechthebbende van de « Grand Central belge ».

111-3. — Travaux Publics.

Crédit sollicité : 123.000 francs.

Allocations de retraite à certains anciens cantonniers et ouvriers.

111-4. — Education Nationale et Culture.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

A. — Pension de l'ouvrier ci-après dénommé, de l'école industrielle supérieure de l'Etat à Gand qui a été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat.

Capelier, Henri : 20.460 francs.

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction Publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci : 79.000 frs.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Veuve de Rijke, Emile, à Haaltert .	F	38.400
Veuve Dufour, Gustave, à Ath		15.330
Adrianssens, Corneel, à Malines . . .		6.000
Veuve Claes, Virginie, épouse Adrianssens, Corneel, à Malines		6.000
Van Rokegem, Albert, à Sint-Maria Oudenhove		13.000
	F	78.730

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

111-5. — Finances.

Crédit sollicité : 520.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 1.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

A. Pensions accordées par des lois spéciales : 505.250 francs.

Pensions spéciales (7) accordées nominativement par le Parlement.

Crédit adapté aux nécessités.

B. Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge : 1.750 francs.

C. Majoration index (2,5 %) : 13.000 francs.

ART. 112. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Crédit sollicité : 88.557.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1962 : 4.332.000 francs.

Décomposition de l'évaluation :

a) subside accordé en vertu de l'article 6 de la loi du 3 juin 1920 . . . F 146.000

111-3. — Openbare Werken.

Aangevraagd krediet : 123.000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan zekere gewezen kantonniërs en werklieden.

111-4. — Nationale Opvoeding en Kultuur.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

A. — Pensioen van de werkman, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werd vóór de overneming van de school door de Staat.

Capelier, Henri : 20.460 frank.

B. — Rentén toegekend aan de beambten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand : 79.000 frank.

Hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe de Rijke, Emile, te Haaltert F	38.400
Weduwe Dufour, Gustave, te Aat	15.330
Adrianssens, Corneel, te Mechelen . . .	6.000
Weduwe Claes, Virginie, echtgenote Adrianssens, Corneel, te Mechelen . .	6.000
Van Rokegem, Albert, te Sint-Maria-Oudenhove	13.000
	F 78.730

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

111-5. — Financiën.

Aangevraagd krediet : 520.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 1.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

A. Pensioenen verleend bij bijzondere wetten : 505.250 frank.

Bijzondere pensioenen (7) op naam verleend door het Parlement.

Krediet aan de noodwendigheden aangepast.

B. Lijfrenten toegekend door het gemengd Belgisch-Duits scheidsgerecht : 1.750 frank.

C. Verhoging index (2,5 %) : 13.000 frank.

ART. 112. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 88.557.000 frank.

Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1962 : 4.332.000 frank.

Ontleding van de raming :

a) subsidie toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 3 juni 1920 . . . F 146.000

b) subside prévu par l'article 150 des anciens statuts maintenus en vigueur par l'article 87 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1937 20.000

c) Pensions :

montant nominal de base à
100 % F 73.383.000
majoration index 15.008.000
88.391.000
F 88.557.000

L'augmentation par rapport au budget de 1962 provient de l'accroissement du nombre de pensions.

ART. 113. — *Sommes à mettre à la dispositions de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures, ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement y compris les frais d'envoi des assignations postales.*

Crédit sollicité : 131.142.000 francs.

L'Office national prévoit devoir disposer pour l'exercice 1963 d'un montant de 131.142.000 francs. Ce montant se décompose comme suit :

b) subsidie voorzien bij artikel 150 van de oude statuten invoege gehouden door artikel 87 van het koninklijk besluit dd. 1 juli 1937 20.000

c) Pensioenen :

nominaal basisedrag aan
100 % F 73.383.000
verhoging index 15.008.000
88.391.000
F 88.557.000

De vermeerdering ten opzichte van de begroting van 1962 spruit voort uit de verhoging van het aantal pensioenen.

ART. 113. — *Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld, om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3° van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigaties te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 131.142.000 frank.

De Rijksdienst voorziet voor het dienstjaar 1963 te moeten beschikken over een bedrag van 131.142.000 fr. Dit bedrag is als volgt te verdelen :

	Etat	Régie des télégraphes et téléphones	Régie des Voies aériennes	Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge
	—	—	—	—
	Staat	Regie van telegraaf en telefoon	Regie der Luchtweegen	Regie der Belgische Rijkskoel- en -vriesdiensten

A. — AVANTAGES SOCIAUX. — SOCIALE VOORDELEN.

- | | | | | |
|--|------------|---------|--------|--------|
| 1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents pensionnés. — <i>Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de gepensioneerde gewezen beambten</i> fr. | 27.705.108 | 610.101 | — | — |
| 2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux barèmes prévus à l'article 50ter, aux anciens agents pensionnés. — <i>Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag volgens de schalen bepaald bij artikel 50ter aan de gepensioneerde gewezen beambten</i> | 9.012.591 | 486.395 | 79.976 | 50.000 |
| 3. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents inaptes au travail pour raison de maladie. — <i>Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de gewezen beambten wegens ziekte ongeschikt tot werken</i> | 3.270.579 | 145.170 | — | — |
| 4. Octroi aux orphelins d'agents des allocations familiales et de naissance. — <i>Toekenning aan de wezen van beambten van de kinderbijslag en de geboortetoeslag</i> : | | | | |

	Etat — Staat	Régie des télégraphes et téléphones — Regie van telegraaf en telefoon	Régie des Voies aériennes — Regie der Luchtweegen	Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijkskoel- en -vriesdiensten
a) aux barèmes supérieurs prévus à l'article 50bis — <i>volgens de hoogste schalen bepaald bij arti- kel 50bis</i>	51.793.031	3.027.557	—	—
b) aux barèmes inférieurs prévus à l'article 50bis — <i>volgens de laagste schalen bepaald bij arti- kel 50bis</i>	23.379.013	1.844.150	400.000	50.000
c) aux barèmes ordinaires prévus aux articles 40 et 42 — <i>volgens de gewone schalen bepaald bij artikelen 40 en 42</i>	2.870.114	265.050	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	118.030.436	6.378.423	479.976	100.000
Chiffres arrondis. — <i>Afgeronde cijfers</i> . . fr.	118.030.000	6.380.000	480.000	100.000
B. — FRAIS GÉNÉRAUX AFFÉRENTS AUX DEVOIRS D'INSTRUCTION ET AU PAIEMENT DES ALLOCA- TIONS. — <i>ALGEMENE KOSTEN MET BETREKKING TOT HET ONDERZOEK EN BETALING VAN DE BIJSLAGEN</i> fr.	2.360.000	128.000	10.000	2.000
C. — FRAIS D'ENVOI DES ASSIGNATIONS POSTALES. — VERZENDINGSKOSTEN VAN DE POSTASSIGNA- TIES fr.	440.000	24.000	1.000	—
Chiffres arrondis. — <i>Afgeronde cijfers</i> . . fr.	120.830.000	6.532.000	491.000	102.000
Incidence index (2,5 %) — <i>Weerslag index (2,5 %)</i> fr.			3.187.000	
TOTAL GÉNÉRAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i> fr.			131.142.000	

Les montants payés par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, pour le compte des Régies, seront remboursés au Trésor par ces organismes.

La recette correspondante a été prévue au budget des Voies et Moyens.

ART. 114. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge. Contribution de l'Etat.*

Crédit sollicité : 19.988.000 francs.

En vertu de l'article 3, par. 4 et 6 de l'arrêté-loi du 7 février 1945, concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 11 juillet 1956 et par les arrêtés royaux des 26 mars 1957, 23 mars 1961 (*Moniteur belge* des 1 et 2 avril 1957 et 18 avril 1961) et 27 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 12 août 1961), l'Etat ajoute aux cotisations du marin et de l'armateur une contribution égale à 6 % de la rémunération du marin, sans qu'il soit tenu compte dans le calcul, ni de la fraction de la rémunération dépassant 10.500 francs par mois, ni des avantages en nature.

De door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers voor rekening van de Regies betaalde bedragen zullen door deze organismen terug in de Schatkist worden gestort.

De overeenkomstige ontvangsten werden op de Rijksmiddelenbegroting voorzien.

ART. 114. — *Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. Rijksbijdrage.*

Aangevraagd krediet : 19.988.000 frank.

Krachtens artikel 3, par. 4 en 6 van de besluitwet van 7 februari 1945, betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956 en bij de koninklijke besluiten van 26 maart 1957, 23 maart 1961 (*Belgisch Staatsblad* dd. 1 en 2 april 1957 en 18 april 1961) en 27 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1961), voegt het Rijk bij de bijdrage van de zeeman en de reder een bijdrage gelijk aan 6 t.h. van de bezoldiging van de zeeman, zonder dat bij de berekening rekening wordt gehouden noch met het gedeelte dat 10.500 fr. per maand te boven gaat, noch met de voordelen in natura.

En se basant sur les renseignements fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, le crédit pour 1963 peut être fixé à 19.988.000 francs.

ART. 115. — *Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.*

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

Conformément à l'article 41bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par les arrêtés royaux des 12 juin 1952, 30 novembre 1954, 14 décembre 1954, 4 décembre 1956, et 23 avril 1959 (*Moniteur belge* des 16, 17, 18 et 19 août 1952, 25 décembre 1954, 10 et 11 décembre 1956 et 4 mai 1959), une rente complémentaire est accordée aux affiliés qui ont navigué sous pavillon belge ou allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918, ou entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945.

Suivant les renseignements fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, le crédit pour 1963 peut être fixé à 1.100.000 francs.

ART. 116. — *Transferts à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et à la Caisse des pensions pour employés prévus par l'article 11 de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, par l'article 13 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés et par l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961.*

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Augmentation : 4.500.000 francs.

Crédit adapté aux nécessités découlant de l'application de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

ART. 117. — *Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de l'Administration d'Afrique, de l'enseignement et du secteur parastatal ou assimilé; sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour salariés en vue de lui permettre d'assurer pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi précitée (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1963).*

Crédit sollicité : 119.325.000 francs.

Op grond van de inlichtingen verstrekt door de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, kan het krediet voor 1963 op 19.988.000 fr. vastgesteld worden.

ART. 115. — *Aanvullende renten voor tijdens de oorlog bewezen diensten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag.*

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

Ingevolge artikel 41bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1952, 30 november 1954, 14 december 1954, 4 december 1956 en 23 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 16, 17, 18 en 19 augustus 1952, 25 december 1954, 10 en 11 december 1956 en 4 mei 1959), wordt een aanvullende rente toegekend aan de aangeslotenen die tussen 1 april 1915 en 11 november 1918, of tussen 10 mei 1940 en 15 augustus 1945 onder Belgische of geallieerde vlag hebben gevaren.

Volgens de inlichtingen verstrekt door de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag kan het krediet voor 1963 op 1.100.000 frank vastgesteld worden.

ART. 116. — *Overdrachten aan de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen en aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, voorzien bij artikel 11 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werklieden, bij artikel 13 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de bedienden en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.*

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Vermeerdering : 4.500.000 frank.

Krediet aangepast aan de noodwendigheden die uit de toepassing van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 voortvloeien.

ART. 117. — *Pensioenen voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het personeel van het Bestuur van Afrika, van het onderwijs en van de parastatale of daarmee gelijkgestelde sector; sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor de werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van vorenvernoemde wet (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 januari 1963 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 119.325.000 frank.

Ce crédit était antérieurement prévu au budget du Ministère des Affaires Etrangères, Commerce extérieur et de l'Assistance technique (Section II).

Par suite de la répartition des attributions en matière d'Affaires Africaines entre les différents départements ministériels, le crédit relatif aux pensions a été inscrit au présent budget.

Dit krediet was voorheen voorzien op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand (Sectie II).

Ten gevolge van de verdeling onder de verschillende ministeriële Departementen van de bevoegdheden in Afrikaanse Zaken, werd het krediet betreffende de pensioenen op onderhavige begroting ingeschreven.

ANNEXE

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire des pensions civiles au cours des dernières années.

(En milliers de francs.)

CATÉGORIES DE PENSIONS CATEGORIEËN PENSIOENEN	1953	1954	1955
A. — Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	1.139.279	1.129.855	1.309.023
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	904.215	902.223	1.154.457
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	45.959	46.922	50.282
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.089.453	2.079.000	2.513.762

TABLEAU II.

Evolution du nombre de pensions civiles depuis 1930.

CATÉGORIES DES PENSIONS CATEGORIEËN PENSIOENEN	Au 31.12.1930 Op 31.12.1930	Au 31.12.1940 Op 31.12.1940	Au 31.12.1950 Op 31.12.1950	Au 31.12.1954 Op 31.12.1954
---	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Pensions civiles. — *Burgerlijke pensioenen* :

A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	5.777	12.008	16.249	17.439
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	(1) 8.262	10.906	15.192	17.795
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	795	953	1.095	1.106
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	14.834	23.867	32.536	36.340

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies. A partir de 1926, la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la Société nationale des chemins de fer belges.

Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprise par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

BIJLAGE

TABEL I.

Evolutie van de budgettaire last der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.

(In duizenden frank.)

1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
1.405.135	1.550.021	1.593.285	1.717.870	1.801.000	1.837.700	1.852.505	1.837.700
1.266.868	1.375.608	1.489.375	1.574.350	1.902.350	1.890.000	1.917.551	2.013.950
52.439	53.465	56.660	55.200	57.457,5	58.515	58.750	58.985
2.724.442	2.979.094	3.139.320	3.347.420	3.760.807,5	3.786.215	3.828.806	3.910.635

TABEL II

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1930.

Au 31.12.1955	Au 31.12.1956	Au 31. 5.1957	Au 31. 5.1958	Au 31. 5.1959	Au 31. 5.1960	Au 31. 5.1961	Estimation pour — Schatting voor	
Op 31.12.1955	Op 31.12.1956	Op 31. 5.1957	Op 31. 5.1958	Op 31. 5.1959	Op 31. 5.1960	Op 31. 5.1961	1962	1963
17.640	17.924	18.245	18.591	18.963	18.981	19.002	19.252	19.560
18.132	18.727	19.631	20.119	20.547	21.156	21.873	22.538	23.336
1.113	1.136	1.123	1.137	1.140	1.155	1.140	1.152	1.170
36.885	37.787	38.999	39.847	40.650	41.292	42.015	42.942	44.066

- (1) Deze cijfers omvatten de pensioenen van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon niet. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 januari 1922 aangerekend op de begroting der Regieën. Met ingang van 1926 werd het deel dat op de spoorwegen slaat overgenomen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 januari 1936 door de Thesaurie terug overgenomen.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre des pensions civiles par tranches de 25.000 francs.

(Situation au 1^{er} juillet 1962.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal burgerlijke pensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Toestand op 1 juli 1962.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	NOMBRE. — AANTAL						
	Au-dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au-dessus de 125.000 fr.	Total
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	Totaal

a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	1.197	1.773	5.460	3.624	2.118	4.643	18.815
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	2.540	2.212	1.838	3.503	8.254	3.038	21.385
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	23	273	755	10	22	14	1.097
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.760	4.258	8.053	7.137	10.394	7.695	41.297

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1962.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de rechthebbenden.

(Toestand op 1 juli 1962.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins	51 à 55 ans	56 à 60 ans	61 à 65 ans	66 à 70 ans	71 à 75 ans	76 à 80 ans	81 ans et plus	
	50 jaar en minder	51 tot 55 jaar	56 tot 60 jaar	61 tot 65 jaar	66 tot 70 jaar	71 tot 75 jaar	76 tot 80 jaar	81 jaar en meer	

Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	341	334	727	2.230	5.912	4.527	2.784	1.960	18.815
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1.480	1.643	3.569	4.515	3.826	3.133	1.852	1.367	21.385
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	18	37	55	94	170	248	236	239	1.097
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.839	2.014	4.351	6.839	9.908	7.908	4.872	3.566	41.297

TABLEAU V.

TABEL V.

Evolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATEGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions. — Aantal pensioenen.							
	Juillet 1956	Juillet 1957	Juillet 1958	Juillet 1959	Juillet 1960	Juillet 1961	Estima- tion pour 1962	Estima- tion pour 1963
	Juli 1956	Juli 1957	Juli 1958	Juli 1959	Juli 1960	Juli 1961	Schatting voor 1962	Schatting voor 1963

I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — *Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :*

a) Pensions militaires anciennes (conférées avant le 1^{er} août 1914). — *Oude militaire pensioenen (vóór 1 augustus 1914 toegekend)*

58 49 43 33 26 21 18 17

b) Pensions militaires nouvelles (allouées après la guerre 1914-1918). — *Nieuwe militaire pensioenen (na de oorlog 1914-1918 toegekend)*

456 453 433 431 419 422 492 530

II. — Pensions où intervient un fait de guerre. —
— *Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :*

a) 1914-1918 15.268 14.629 14.037 13.355 12.729 12.087 11.371 10.671

b) 1940-1945 9.086 9.990 10.733 11.471 12.079 12.880 13.730 14.600

TOTAUX. — *TOTALEN* 24.868 25.121 25.246 25.290 25.253 25.410 25.611 25.818

TABLEAU VI.

TABEL VI.

Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25.000 francs.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Situation au 1^{er} juillet 1962.)

(Toestand op 1 juli 1962.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	NOMBRE. — AANTAL						
	Au-dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au-dessus de 125.000 fr.	Total
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	Totaal

I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — *Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :*

a) Pensions militaires conférées avant le 1^{er} août 1914. — *Oude militaire pensioenen vóór 1 augustus 1914 toegekend*

6 6 — — — — 12

b) Pensions militaires nouvelles. — *Nieuwe militaire pensioenen*

177 244 58 13 2 9 503

II. — Pensions où intervient un fait de guerre. —
— *Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :*

a) 1914-1918 279 3.377 3.196 1.817 942 1.760 11.371

b) 1940-1945 1.318 5.272 3.950 1.803 394 993 13.730

TOTAUX. — *TOTALEN* 1.780 8.899 7.204 3.633 1.338 2.762 25.616

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre des pensions militaires
d'ancienneté suivant l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1962.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen
volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 juli 1962.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	

I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>									
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 augustus 1914 toegekend</i>	—	—	—	—	—	—	4	8	12
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen .</i>	15	36	139	221	77	6	2	7	503
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>									
a) 1914-1918	—	—	3	866	5.007	3.361	1.362	772	11.371
b) 1940-1945	2.223	2.277	3.802	4.122	1.204	79	21	2	13.730
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	2.238	2.313	3.944	5.209	6.288	3.446	1.389	789	25.616

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre des pensions de survie
d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1962.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen
volgens de leeftijd van de rechthebbenden.

(Toestand op 1 juli 1962.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	

Veuves et orphelins de membres du per- sonnel civil. — <i>Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel . . .</i>	1.622	1.345	1.994	3.192	4.038	4.040	3.390	3.380	23.001
Veuves et orphelins de membres de l'Ar- mée et de la Gendarmerie. — <i>Weduwen en wezen van leden van het Leger en van de Rijkswacht</i>	2.367	1.130	1.998	2.790	2.495	1.612	900	637	13.929
Veuves (loi du 30 avril 1958). <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i>	147	29	56	94	80	93	69	31	599
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	4.136	2.504	4.048	6.076	6.613	5.745	4.359	4.048	37.529

TABLEAU IX.

Décomposition du nombre des pensions de survie
par tranche de 25.000 francs.

Situation au 1^{er} juillet 1962).

TABEL IX.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen
per schijven van 25.000 frank.

(Toestand op 1 juli 1962).

NATURE — AARD	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au-dessus de 125.000 fr.	
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	
a) Personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ermode gelijkgesteld personeel</i>	3.627	9.747	4.825	2.659	1.276	867	23.001
b) Membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijks- wacht</i>	978	9.358	2.578	497	229	289	13.929
c) Veuves (loi du 30 avril 1958). — <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i>	191	320	66	14	8	—	599
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	4.796	19.425	7.469	3.170	1.513	1.156	37.529